



# SOLAR FABRICS COLLECTION



DICKSON®

the art of weaving by Dickson®

## Warranty and Care

Entretien et Garantie	Pflege und Garantie
Onderhoud en Garantie	Mantenimiento y Garantía
Manutenzione e Garanzia	Underhåll och Garanti
Gwarancja i Pielęgnacja	Гарантия и Уход
Garancia és Ápolás	Záruka a Péče
Garanti ve Bakım	Συντήρησης και εγγύησης

# PFLEGEHINWEISE FÜR ALLE MARKISENSTOFFE VON DICKSON

DE

# ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN VOM 01.09.2016

Markisenstoffe von DICKSON wurden speziell für den Einsatz im Freien entwickelt. Durch Beachtung der folgenden Empfehlungen lassen sich Beeinträchtigungen des Gewebes vermeiden:

- ◆ Ihre Markise sollte so montiert sein, dass das Tuch immer gut gespannt ist und weder am Gestell, noch an der Fassade oder umliegenden Gegenständen scheuert. So verhindern Sie auch, dass sich bei Regen so genannte Wassersäcke bilden.
- ◆ Bei starkem Wind und Sturm muss die Markise stets geschlossen sein.
- ◆ Notfalls kann man die Markise bei Regen ausgefahren lassen. Ist das Markisentuch feucht, darf es jedoch nicht über längere Zeit eingerollt bleiben. Wenn Sie das Tuch doch einmal feucht oder nass einfahren müssen, öffnen Sie die Markise bitte sobald wie möglich, damit das Tuch trocknen kann.

*Acryl fasern sind von Natur aus äußerst langlebig, widerstandsfähig und unverrottbar. Wenn sich an den Fasern jedoch Schmutzpartikel ablagern, können diese faulen oder schimmeln und so die Eigenschaften des Stoffes beeinträchtigen.*

Die Stoffe **ORCHESTRA\***, **ORCHESTRA MAX**, **OPERA\*\***, **SUNVISION**, **EXPANSION** & **REPLAY** und **DICKSON CONSTANT** sind mit einer schmutzabweisenden Imprägnierung versehen und bleiben daher länger sauber. Dennoch lassen sich Verschmutzungen im Alltagseinsatz nicht vollständig vermeiden. Um diese Imprägnierung nicht zu beeinträchtigen, beachten Sie bei der Reinigung bitte unbedingt folgende Hinweise:



## ➤ REGELMÄSSIGE PFLEGE

Halten Sie die gesamte Markise möglichst staub- und schmutzfrei – durch Absaugen, Ausklopfen oder Ausbürsten des trockenen Tuches.

## ➤ FLECKENENTFERNUNG

- Fingerabdrücke und Fettflecken mit Seifenwasser entfernen.
- Wasserflecken mit einem Schwamm abwischen und mit einem feuchten Tuch abreiben.
- Niemals scharfe Reiniger oder andere chemische Mittel verwenden!

## ➤ REINIGUNGSKIT

Der Profi empfiehlt: verwenden Sie Tex'Aktiv Clean und Guard Produkte von Dickson empfohlen.

## ZUM SCHLUSS EIN TIPP VOM PROFI :

Denken Sie daran, dass Ihr Markisentuch regelmäßig gepflegt und mindestens einmal im Jahr gereinigt werden sollte.

Um Ihre Markise so lange wie möglich vor Verschmutzung zu schützen, empfehlen wir Ihnen die Montage unter einem Vordach, einem Dachvorsprung oder mit einem speziellen Regenschutzdach.



## ORCHESTRA\* - ORCHESTRA MAX - OPERA\*\* - REPLAY MARKISENSTOFFE: 10-JAHRES-GARANTIE SUNVISION STOFFE: 5-JAHRES-GARANTIE EXPANSION STOFFE: 3-JAHRES-GARANTIE

**Dickson Constant** garantiert die Verrottungs-, Farb-, UV- und Witterungsbeständigkeit (Faktor 4/5, nach ISO 105 B04 - die erlaubten Farbveränderungen durch Bewitterung sind somit genau definiert) seiner **ORCHESTRA\***, **ORCHESTRA MAX**, **OPERA\*\*** & **REPLAY**-Stoffe über einen Zeitraum von 10 Jahren sowie seiner Qualität **SUNVISION** über einen Zeitraum von 5 Jahren und seiner **EXPANSION**-Stoffe über einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum einer Markise.

### DIE GARANTIE GILT UNTER FOLGENDEN GARANTIEBEDINGUNGEN :

Nach Feststellung des Garantieanspruchs, ersetzt Dickson Constant bei **EXPANSION**-Stoffen kostenlos innerhalb von 3 Jahren, bei **SUNVISION**-Stoffen kostenlos innerhalb von 5 Jahren sowie bei **ORCHESTRA\***, **ORCHESTRA MAX**, **OPERA\*\*** & **REPLAY**-Stoffen kostenlos innerhalb von 8 Jahren das als defekt anerkannte Gewebe (Bahnenware, 120 cm breit, exklusive Konfektions- oder andere Nebenkosten). Alternativ ist die Erstattung der Gewebe-Kosten (Bahnenware, 120 cm breit) möglich. Weitere Ersatzleistungen und Kostenersparungen (z.B. Konfektionskosten, Verbrauchsmaterialien etc.) jeder Art sind ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen. Für **ORCHESTRA\***, **ORCHESTRA MAX**, **OPERA\*\*** & **REPLAY**-Stoffen im 9. und 10. Jahr der Nutzung ab Kaufdatum einer Markise gelten folgende Reklamationsansprüche: beim Kauf eines Ersatzstoffes werden im 9. Jahr 30%, im 10. Jahr noch 15% des Gewebeeinstands (Bahnenware, 120 cm breit) vergütet. Es gelten die Materialpreise am Tag des Reklamationseingangs bei Dickson. Diese Preise können Sie bei Ihrem Händler erfragen. Alle Reklamationen müssen innerhalb von 10 Tagen nach Feststellen des Defekts per Einschreiben mit Rückschein bei dem Händler erfolgen, bei dem Sie das Tuch / Markise / etc. gekauft haben. Beizufügen ist natürlich der ursprüngliche Kaufbeleg. Ihr Händler wird die Reklamation an Dickson-Constant weiterleiten. Der defekte Stoff ist den Gutachtern von **Dickson Constant** oder einem hierzu ermächtigten Vertreter, z.B. auch unserer Versicherungsgesellschaft, zugänglich zu machen. Der Ersatz oder die Erstattung des defekten Stoffes zieht keine Erneuerung der Garantiefrist nach sich; es gilt weiterhin die ursprüngliche Gewährleistungsdauer ab Kaufdatum.

**Diese Garantie erstreckt sich ausschließlich auf die Verrottungsfestigkeit und die Farbbeständigkeit von Tüchern, die einer bestimmungsgemäßen Anwendung sowie normalen Witterungsbedingungen unterliegen und einer regelmäßigen Reinigung und Pflege unterzogen werden.**

### DAHER SIND VON DER GARANTIE AUSSDRÜCKLICH FOLGENDE PUNKTE AUSGESCHLOSSEN :

- alle nicht von **Dickson Constant** erbrachten Leistungen, wie z.B. Tuchkonfektion etc. ;
- alle Komponenten einer Markise, die nicht aus Geweben von **Dickson Constant** bestehen: z.B. Volants aus Fremdgeweben, Armaturen, etc. ;
- Auffälligkeiten, die dem Stande der Technik entsprechen, z.B. Welligkeiten und Falten, Marmorierungen und weitere Fehler (siehe auch Dokumentation „Richtlinie zur Beurteilung von konfektionierten Markisentüchern“ in seiner aktuellsten Form), sowie alle Fehler, die durch Herstellung oder Montage einer Markise verursacht wurden ;
- Montage-, Umwelt- und Gebrauchsspuren, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Zweckentfremden einer Markise entstanden sind ;
- das Reparieren von Schäden oder Mängeln im Stoff, die durch Unfall, Fahrlässigkeit oder höhere Gewalt entstanden sind und die somit nicht der Verantwortung von **Dickson Constant** zuzurechnen sind;

### VON DER GARANTIE AUSGESCHLOSSEN SIND AUSSDRÜCKLICH ALLE PRODUKTVERÄNDERUNGEN, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCH ENTSTANDEN SIND :

- durch mangelnde Pflege oder die Verwendung von für Markisenstoffe nicht geeigneten (scharfen, chemischen) Reinigungsmitteln oder -geräten, sowie der Einsatz sonstiger Werkzeuge oder Instrumente, die die Oberfläche des Stoffes beschädigen können ;
- durch außergewöhnliche Umwelt- oder Klimabedingungen, Sturm oder Blitzschlag verursachte Schäden ;
- durch Umweltverschmutzungen oder Abwässer ;
- durch Verschmutzungen von Tieren ;
- durch Montagefehler, falsche Handhabung, Spritzer von Fremdstoffen, Befestigung von Gegenständen auf dem Tuch, herabfallende Gegenstände, Stöße, Unfälle, Vandalismus, Verbrennungen durch Zigaretten oder Ähnliches, Feuer.

**Die Gewährleistung nach der vorliegenden Garantie steht nicht im Widerspruch zu Ihren gesetzlichen Garantieansprüchen und lässt diese unberührt.**

\*Stoffe, deren Artikelnummer mit ORC beginnt, z. B.: ORC 6028 120

\*\*Stoffe, deren Artikelnummer mit OPE beginnt, z. B.: OPE J062 120

DICKSON CONSTANT GmbH - Lindenstrasse 20 - D-36037 Fulda - [www.dickson-constant.com](http://www.dickson-constant.com)



Fade Resistant



Water & Stain Resistant



Protects from the UV & Heat



Tear Resistant



Mold Resistant



Easy Care



**Sonnensegel nach Maß**

Textile Sonnenschutz-Technik  
WJ GmbH & Co. KG

Eisenstraße 55 - 33415 Verl  
Tel.: 0049 (0) 52 46 - 93 34 94  
Fax: 0049 (0) 52 46 - 80 62 960  
E-Mail: info@tst-wj.de

[www.sonnensegel-nach-mass.de](http://www.sonnensegel-nach-mass.de)  
[www.sonnenschirme-nach-mass.de](http://www.sonnenschirme-nach-mass.de)

10 rue des Châteaux  
BP 109 - Z.I. la Pilaterie  
59443 Wasquehal Cedex - France  
[www.dickson-constant.com](http://www.dickson-constant.com)  
Tél. +33 (0)3 20 45 59 59  
Fax +33 (0)3 20 45 59 00

Performance fabrics for :  
solar protection  
outdoor furnishing  
indoor furnishing  
marine furnishing  
flooring



**DICKSON®**